



Превод от португалски език

**Правителство на Специална административна област Макао  
Архив на Търговския регистър и регистъра на движимото имущество**

**УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ТЪРГОВСКИЯ РЕГИСТЪР**

Изх. № 270 / 17.01.2018г.

Молител: .....

Номер от регистъра: 17541 SO

Фирма:

На китайски език: *не се чете*

На португалски език: КОМПАНИЯ ДЕ ИНВЕЩИМЕНТО ПРОФИТ БЕСТ ЛИМИТАДА

На английски език: ПРОФИТ БЕСТ ИНВЕСТМЪНТС ЛИМИТЕД

Седалище: бул. „Прая Гранде“ № 81, сграда „Венг Фай“, етаж 12, офис В, Макао

Настоящото удостоверение се състои от 13 листа и е подпечатано със сухия печат на този Регистър, като всички са номерирани и подписани от мен.

Данните са валидни към 08.01.2018г.

Дата на издаване: 17.01.2018г.

Помощник: Леонг Пан /подпис не се чете/

CRCBM

Образец CM/1

формат А-4 Печат Октомври 2017

Сметка:

Чл.8, ал.1.с	\$	50
Чл.11 TGIS	\$	75
Общо	\$	125

Кръгъл печат на Дирекция „Услуги в областта на правосъдието“, Макао

**Правителство на Специална административна област Макао  
Дирекция „Услуги в областта на правосъдието“**

**А П О С Т И Л**

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Държава: КИТАЙСКА НАРОДНА РЕПУБЛИКА - МАКАО  
Този публичен акт
2. е подписан от ЛЕОНГ ПАН
3. в качеството на ПОМОЩНИК
4. и е поставен печат/ марка на АРХИВ НА ТЪРГОВСКИЯ РЕГИСТЪР И РЕГИСТЪРА НА ДВИЖИМОТО ИМУЩЕСТВО

**Заверен**

5. В МАКАО
6. на 19 ЯНУАРИ 2018 г.
7. От Г-н ЛИУ ДЕКСЮ, ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „УСЛУГИ В ОБЛАСТТА НА ПРАВОСЪДИЕТО“
8. Под номер 0076/2018
9. Печат/ марка: Дирекция „Услуги в областта на правосъдието“ - Макао
10. Подпис: *не се чете*



### Вписвания и изменения

Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)

Бел.13/08102003

Вписано обстоятелство: учредителен акт

Фирма:

На китайски език: *не се чете*

На португалски език: КОМПАНИЯ ДЕ ИНВЕЩИМЕНТО ПРОФИТ БЕСТ ЛИМИТАДА

На английски език: ПРОФИТ БЕСТ ИНВЕСТМЪНТС ЛИМИТЕД

Седалище: бул. „Прая Гранде“ № 409, сграда „Чайна Лоу“, етаж 22, Макао

Предмет на дейност: управление на недвижими имоти

Начало на дейността: 06.10.2003г.

Капитал: \$ 100 000.00 патаки

Съдружници и дялове:

1) ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ, неомъжена, пълнолетна - \$ 90 000.00 и

2) ЧАН, ХО ЙЕ ЮНИС, неомъжена, пълнолетна - \$ 10 000.00, и двете живущи в Хонконг, стая 1001-1007, Липо Сън Плаза, 28 Кантон Роуд, Цимшацуи, Коулун

Ръководство:

Управител(и): съдружничката Леунг, Чи Шан Канни

Форма на представителство: чрез подписа на един управител

Клауза: при прехвърлянето на дялове в полза на трети лица единствено дружеството има право на предпочитание за съответното придобиване

Документи: учредителен акт 06.10.2003г., устав на дружеството, списък на съдружниците, списък на членовете на дружествения орган, декларация за приемане на длъжността, декларация на адвоката  
Деловодител: Там Пуи Ман

Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)

Бел. 92/20032014

При вписването: Бел. 13/08102003

Изменено обстоятелство: поправка на семейното положение на съдружничката

Текст: ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ, неомъжена, пълнолетна да се чете: омъжена, съпруг: ЛО КИТ СИНГ СТИВЪН при режим на разделено имущество

Документи: молба -декларация 20.03.2014г.

Заместник-деловодител: Изабел Фатима да Силва Нантеш

Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)

Бел. 70/02092014

При вписването: Бел. 13/08102003

Изменено обстоятелство: промяна на седалището

Седалище: бул.„Прая Гранде“ № 81, сграда „Венг Фай“,етаж 12, офис В, Макао

Документи: молба -декларация 02.09.2014г.

Деловодител: Фонг Сой Кок

Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)

Бел. 10/24082017

При вписването: Бел. 13/08102003

Изменено обстоятелство: прекратяване на функции

Оттеглящо(и) лице(а): всички членове на ръководството





**Документи:** протокол 01.08.2017г.

Деловодител: Фонг Сой Кок

I. -----

**Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)**

**Бел. 43/21112003**

**Изменено обстоятелство:** частично изменение на дружествения договор

**Изменения:** -

**Фирма:**

На китайски език: *не се чете*

На португалски език: КОМПАНИЯ ДЕ ИНВЕЦИМЕНТО ПРОФИТ БЕСТ ЛИМИТАДА

На английски език: ПРОФИТ БЕСТ ИНВЕСТМЪНТС ЛИМИТЕД

**Документи:** протокол от 08.11.2003г., дружествен договор от 19.11.2003г., пълен текст на устава на дружеството

Деловодител: Там Пуи Ман

I. -----

**Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)**

**Бел. 11/09062008**

**Вписано обстоятелство:** придобиване

**Причина:** прехвърляне на дял

**Дял:** \$ 10 000.00

**Лице, придобиващо дяла:** ЛО, КИТ СИНГ СТИВЪН, женен, съпруга: ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ, при режим на разделено имущество, живущ в Хонконг, стая 1001-1007, Липо Сън Плаза, 28 Кантон Роуд, Цимшацуи, Коулун

**Лице, прехвърлящо дяла:** Чан, Хо Йе ЮНИС

**Стойност/и:** равна на номиналната

**Документи:** договор от 03.06.2008г.

Заместник-деловодител: Изабел Фатима да Силва Нантеш

I. -----

**Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)**

**Бел. 12/09062008**

**Вписано обстоятелство:** придобиване

**Причина:** прехвърляне с разделяне и запазване на дял

**Разделен дял:** \$ 90 000.00

**Запазен дял:** \$ 10 000.00

**Отстъпен дял:** \$ 80 000.00

**Лице, придобиващо дяла:** ЛО, КИТ СИНГ СТИВЪН, женен, съпруга: ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ, при режим на разделено имущество, живущ в Хонконг, стая 1001-1007, Липо Сън Плаза, 28 Кантон Роуд, Цимшацуи, Коулун

**Лице, прехвърлящо дяла:** Леунг, Чи Шан Канни

**Стойност/и:** равна на номиналната

**Документи:** договор от 03.06.2008г.

Заместник-деловодител: Изабел Фатима да Силва Нантеш

I. -----

**Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)**

**Бел. 13/09062008**

**Вписано обстоятелство:** частично изменение на дружествения договор



**Изменения:** -

**Предмет на дейност:** управление на недвижими имоти

**Капитал:** запазва се \$ 100 000.00 патаки

**Съдружници и дялове:**

1) **Съдружник:** ЛО, КИТ СИНГ СТИВЪН

**Пол:** М **Семейно положение:** женен

**Съпруга:** ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ

**Режим на семейно имущество:** разделен

**Адрес:** стая 1001-1007, Липо Сън Плаза, 28 Кантон Роуд, Цимшацуи, Коулун, Хонконг

**Дял:** \$ 90 000.00

2) **Съдружник:** ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ

**Пол:** Ж **Семейно положение:** неомъжена, пълнолетна

**Адрес:** стая 1001-1007, Липо Сън Плаза, 28 Кантон Роуд, Цимшацуи, Коулун, Хонконг

**Дял:** \$10 000.00

**Ръководство:**

**Управители:**

**Съдружници:**

- Име: ЛО, КИТ СИНГ СТИВЪН

- Име: ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ

**Не-Съдружници:**

- Име: ЧАН, ХО ЙЕ ЮНИС

**Пол:** Ж **Семейно положение:** неомъжена, пълнолетна

**Адрес:** стая 1001-1007, Липо Сън Плаза, 28 Кантон Роуд, Цимшацуи, Коулун, Хонконг

**Форма на представителство:** чрез подписа на управителя ЛО, КИТ СИНГ СТИВЪН или едновременно подписване на управителките ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ и ЧАН, ХО ЙЕ ЮНИС

**Клауза:** при прехвърлянето на дялове в полза на трети лица единствено дружеството има право на предпочитание за съответното придобиване

**Документи:** договор от 03.06.2008г.; пълен текст на устава на дружеството; за ЛО, КИТ СИНГ СТИВЪН и ЧАН, ХО ЙЕ ЮНИС - декларация за приемане на длъжността  
Заместник-деловодител: Изабел Фатима да Силва Нантеш

**Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)**

**Бел. 93/20032014**

**При вписването:** Бел. 13/09062008

**Изменено обстоятелство:** поправка на семейното положение на съдружничката

**Текст:** ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ, неомъжена, пълнолетна да се чете: омъжена, съпруг: ЛО КИТ СИНГ СТИВЪН, при режим на разделено имущество

**Документи:** молба- декларация от 20.03.2014г.

Заместник-деловодител: Изабел Фатима да Силва Нантеш

**Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)**

**Бел. 96/20032014**

**При вписването:** Бел. 13/09062008





**Изменено обстоятелство:** прекратяване на функции  
**Оттеглящо се лице:** ЛО, КИТ СИНГ СТИВЪН  
**Документи:** протокол от 19.03.2014г., декларация за оттегляне  
Заместник-деловодител: Изабел Фатима да Силва Нантеш

Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)  
Бел. 11/24082017

**При вписването:** Бел. 13/09062008

**Изменено обстоятелство:** прекратяване на функции

**Оттеглящо се лице:** ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ

**Документи:** протокол от 01.08.2017г.

Деловодител: Фонг Сой Кок

I. -----

Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)  
Бел. 94/20032014

**Вписано обстоятелство:** придобиване

**Причина:** разделяне и прехвърляне на дял

**Лица, придобиващи дялове:**

1) **Съдружник:** ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ

**Пол:** Ж **Семейно положение:** омъжена

**Съпруг:** ЛО КИТ СИНГ СТИВЪН

**Режим на семейно имущество:** разделен

**Адрес:** стая 2008, 20/F Уиндзор Хаус 311 Глочестър Роуд, Коузуей Бей, Хонконг

**Дял:** \$ 80 000.00

2) **Съдружник:** ЧАН, ХО ЙЕ ЮНИС

**Пол:** Ж **Семейно положение:** омъжена

**Съпруг:** ФОНГ ЮК СЪНИ

**Режим на семейно имущество:** разделен

**Адрес:** стая 2008, 20/F Уиндзор Хаус 311 Глочестър Роуд, Коузуей Бей, Хонконг

**Дял:** \$ 10 000.00

**Лице, прехвърлящо дяла:**

**Съдружник:** ЛО КИТ СИНГ СТИВЪН

**Дял:** \$ 90 000.00

**Стойност/и:** равни на номиналните

**Документи:** протокол от 19.03.2014г., договор от 20.03.2014г., списък на съдружниците

Заместник-деловодител: Изабел Фатима да Силва Нантеш

I. -----

Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)  
Бел. 95/20032014

**Вписано обстоятелство:** обединяване на дялове

**Титуляр:**

**Съдружник:** ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ

**Пол:** Ж **Семейно положение:** омъжена

**Съпруг:** ЛО КИТ СИНГ СТИВЪН

**Режим на семейно имущество:** разделен

**Адрес:** стая 2008, 20/F Уиндзор Хаус 311 Глочестър Роуд, Коузуей Бей, Хонконг

**Обединен дял:** \$ 90 000.00 след събиране на дяловете от \$ 10 000.00 и \$ 80 000.00



**Документи:** договор от 20.03.2014г.

Заместник-деловодител: Изабел Фатима да Силва Нантеш

I. -----

Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)  
Бел. 66/17072014

**Вписано обстоятелство:** частично изменение на дружествения договор

**Изменения:** -

**Капитал:** запазва се \$ 100 000.00 патаки

**Съдружници и дялове:**

1) **Съдружник:** ЧАН ХО ЙЕ ЮНИС

**Пол:** Ж **Семейно положение:** омъжена

**Съпруг:** ФОНГ ЮК СЪНИ

**Режим на семейно имущество:** разделен

**Адрес:** стая 2008, 20/F Уиндзор Хаус 311 Глочестър Роуд, Коузуей Бей, Хонконг

**Дял:** \$10 000.00

2) **Съдружник:** ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ

**Пол:** Ж **Семейно положение:** омъжена

**Съпруг:** ЛО КИТ СИНГ СТИВЪН

**Режим на семейно имущество:** разделен

**Адрес:** стая 2008, 20/F Уиндзор Хаус 311 Глочестър Роуд, Коузуей Бей, Хонконг

**Дял:** \$ 90 000.00

**Ръководство:** състои се от неограничен брой управители, които може да са трети лица

**Форма на представителство:** чрез едновременните подписи на които и да е двама управители

**Документи:** протокол от 10.07.2014г.; пълен текст на устава на дружеството

Деловодител: Там Пуи Ман

I. -----

Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)  
Бел. 9/24082017

**Вписано обстоятелство:** придобиване

**Причина:** прехвърляне на дял

**Лице, придобиващо дяла:**

**Съдружник:** ЧАН ХО ЙЕ ЮНИС

**Пол:** Ж **Семейно положение:** омъжена

**Съпруг:** ФОНГ ЮК СЪНИ

**Режим на семейно имущество:** разделен

**Адрес:** стая 2008, 20/F Уиндзор Хаус 311 Глочестър Роуд, Коузуей Бей, Хонконг

**Дял:** \$ 90 000.00

**Лице, прехвърлящо дяла:**

**Съдружник:** ЛЕУНГ, ЧИ ШАН КАННИ

**Стойност/и:** равни на номиналните

**Документи:** договор от 01.08.2017г., списък на съдружниците

Деловодител: Фонг Сои Кок

I. -----

Рег. № от Търговския регистър, № на юридическо лице: 17541 (SO)  
Бел. 12/24082017





**Вписано обстоятелство:** частично изменение на дружествения договор

**Изменения:-**

**Капитал:** запазва се \$ 100 000.00 патаки

**Съдружници и дялове:**

1) **Съдружник:** ЧАН ХО ЙЕ ЮНИС

**Пол:** Ж **Семейно положение:** омъжена

**Съпруг:** ФОНГ ЮК СЪНИ

**Режим на семейно имущество:** разделен

**Адрес:** стая 2008, 20/F Уиндзор Хаус 311 Глочестър Роуд, Коузуей Бей, Хонконг

**Дял:** \$10 000.00; \$90 000.00;

**Форма на представителство:** чрез подпис на който и да било управител

**Документи:** протокол от 01.08.2017г.; пълен текст на устава на дружеството; списък на съдружниците

Деловодител: Фонг Сой Кок

### **Справка на номерата**

**Номер от Търговския регистър: 17541 (SO)**

Вписване № <u>Бел. 13/08102003</u>	учредителен акт
Изменение № <u>Бел. 92/20032014</u>	поправка на семейното положение на съдружничката
Изменение № <u>Бел. 70/02092014</u>	смяна на седалището
Изменение № <u>Бел. 10/24082017</u>	прекрояване на функции
Вписване № <u>Бел. 43/21112003</u>	частично изменение на дружествения договор
Вписване № <u>Бел. 11/09062008</u>	прехвърляне на дял
Вписване № <u>Бел. 12/09062008</u>	прехвърляне с разделяне и запазване на дял
Вписване № <u>Бел. 13/09062008</u>	частично изменение на дружествения договор
Изменение № <u>Бел. 93/20032014</u>	поправка на семейното положение на съдружничката
Изменение № <u>Бел. 96/20032014</u>	прекрояване на функции
Изменение № <u>Бел. 11/24082017</u>	прекрояване на функции
Вписване № <u>Бел. 94/20032014</u>	разделяне и прехвърляне на дял
Вписване № <u>Бел. 95/20032014</u>	обединяване на дялове
Вписване № <u>Бел. 66/17072014</u>	частично изменение на дружествения договор
Вписване № <u>Бел. 9/24082017</u>	прехвърляне на дял
Вписване № <u>Бел. 12/24082017</u>	частично изменение на дружествения договор

Край



Вписване № 9a12  
24 август 2017г.

Длъжностно лице: *подпис не се чете*

## УДОСТОВЕРЕНИЕ

УДОСТОВЕРЯВАМ, с оглед и за целите на разпоредбите на чл.39, ал. 2 от Кодекса за търговската регистрация, че пълният текст на Устава на дяловото дружество **КОМПАНИЯ ДЕ ИНВЕЩИМЕНТО ПРОФИТ БЕСТ ЛИМИТАДА**, на китайски език *..не се чете..*, на английски език: **ПРОФИТ БЕСТ ИНВЕСТМЪНТС ЛИМИТЕД**, със седалище в Макао на бул. „Прая Гранде“ № 81, сграда „Венг Фай“, етаж 12, офис В, вписано в този Регистър под № 17541 (SO), в своята актуализирана версия е приложен по-долу.

### **КОМПАНИЯ ДЕ ИНВЕЩИМЕНТО ПРОФИТ БЕСТ ЛИМИТАДА ПРОФИТ БЕСТ ИНВЕСТМЪНТС ЛИМИТЕД**

#### **ЧЛЕН 1**

Дружеството приема наименованието: **„КОМПАНИЯ ДЕ ИНВЕЩИМЕНТО ПРОФИТ БЕСТ ЛИМИТАДА“**, на китайски език *..не се чете..*, на английски език: **„ПРОФИТ БЕСТ ИНВЕСТМЪНТС ЛИМИТЕД“** и има седалище в Макао на булевард „Прая Гранде“ № 81, сграда „Венг Фай“, етаж 12, офис В.

#### **ЧЛЕН 2**

Предметът на дейност на дружеството е управление на недвижими имоти.

#### **ЧЛЕН 3**

Дружеството не е ограничено със срок.

#### **ЧЛЕН 4**

Капиталът на дружеството е внесен изцяло в брой и е в размер на **MOP \$ 100 000.00** (сто хиляди патаки), който съответства на сбора от два дяла, единият от които е с номинална стойност **MOP \$ 90 000.00** (деветдесет хиляди патаки), а другият е с номинална стойност **MOP \$ 10 000.00** (десет хиляди патаки), като и двата принадлежат на **ЧАН ХО ЙЕ ЮНИС**.

#### **ЧЛЕН 5**

При спазване на разпоредбите в ал. 1 от настоящия член, при прехвърлянето на дялове в полза на трети лица, единствено дружеството има право на предпочитание за съответното придобиване.

#### **АЛИНЕЯ 1**

При продажба или съдебна разпродажба, право на предпочитание имат първо съдружниците и след това дружеството.

#### **АЛИНЕЯ 2**

Прехвърлянето и/или разделянето на дялове между съдружниците е свободно.

#### **ЧЛЕН 6**

Управлението на дружеството и неговото представителство се извършват от ръководство, съставено от неограничен брой управители, които са избирани от





Общото събрание, като могат да бъдат трети лица извън дружеството, като упражняват своите правомощия без изискване за гаранция и за неопределен период от време, докато не се оттеглят или бъдат заменени.

#### АЛИНЕЯ 1

За да бъде задължено дружеството и законово представлявано в съда или извън него, е необходимо съответните актове, договори и всякакви други документи да бъдат подписани от който и да е управител.

#### АЛИНЕЯ 2

Дружеството може да посочва пълномощници съгласно чл. 235 от Търговския кодекс, като на управителите също така може да се дава правото да упълномощават други лица с всички или с част от правомощията си и да бъдат свободно представлявани при упражняване на длъжността си в съответствие с чл. 384 от споменатия Кодекс.

#### АЛИНЕЯ 3

В управленските и представителни актове, посочени в началото на настоящия член, са включени следните действия:

- а) отчуждаване чрез продажба, замяна или по друг възмезден начин на движимо и недвижимо имущество, ценности и права, включително облигации и всякакви дружествени дялове, както и учредяване на ипотeki и други видове гаранции или тежести върху тези имоти;
- б) придобиване по какъвто и да е начин на движимо и недвижимо имущество, ценности и права, включително облигации и всякакви дружествени дялове в съществуващи или новоучредени дружества;
- в) Наемане и отдаване под наем на всякакви сгради и части от тях;
- д) Откриване и закриване на банкови сметки, извършване на финансови операции, внасяне или теглене на пари, откриване или закриване на разплащателни, срочни влогове и други, извършване на дебитни и кредитни движения по сметки, емитиране, вписване, приемане, теглене и джирисване на ценни книжа, менителници, чекове и други видове кредитни инструменти;
- е) Отпускане и договаряне на заеми, отпускане и получаване на други видове финансиране и извършване на всякакви видове други кредитни операции, с или без предоставяне на вещни или лични гаранции от какъвто и да било вид и характер, както и прекратяване и заличаване или унищожаване по всякакъв начин на горепосочените гаранции;
- ф) посочване на пълномощници на дружеството;
- г) упражняване на всички и всякакви правомощия, посочени в който и да е мандат или пълномощно, предоставено от дружеството; и
- h) Узаконяване на книгата на дружеството.

#### ЧЛЕН 7

Общите събрания, когато законът не предвижда други формалности, ще бъдат свиквани чрез препоръчано писмо, адресирано до съдружниците, което съдържа покана, и е изпратено най-малко петнадесет дни преди датата, предвидена за събранието.

#### АЛИНЕЯ 1

Липсата на предизвестие, предвидено в горния член, може да се замени с подписа на съдружниците върху съобщението за покана.



## АЛИНЕЯ 2

Съдружниците ще могат свободно да бъдат представлявани на събранията от други лица.

## АЛИНЕЯ 3

За да бъде валидно представителството, предвидено в предходната алинея, е достатъчно да бъде представено на председателя на събранието писмо, подписано от съдружника.

## ЧЛЕН 8

В случай на разминавания между португалската и китайската версии, превес има португалската версия.

**Управител:**

Подпис /не се чете/ - **ЧАН ХО ЙЕ ЮНИС**

Аз, долуподписаната *Анита Димитрова Тодорова* удостоверявам *верността на направения превод от португалски език на приложения документ - Извлечение от Търговския регистър и Устав с Апостил № 0076/2018, състоящ се от 10 страници.*  
Преводач: *Анита Димитрова Тодорова*



**Министерство на външните работи  
Дирекция "Консулски отношения"**

удостоверява подписа на преводача:  
Анита Димитрова Тодорова

Министерство на външните работи не носи отговорност  
за верността на превода.

София, дата: 30.01.2018

Сектор "Заверки и легализация"

ИДН: 443955164FEDES



Събрана такса: 22,5 лв.







澳門特別行政區政府  
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
 商業及動產登記局  
 Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis

商業登記證明

CERTIDÃO DO REGISTO COMERCIAL

申請編號 Ordem 270 17/01/2018

申請人 Requerente 馮天榮

登記編號 N.º de Registo: 17541 SO

商業名稱 Firma:

中文 Em Chinês : 益佳投資有限公司  
 葡文 Em Português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROFIT BEST LIMITADA  
 英文 Em Inglês : PROFIT BEST INVESTMENTS LIMITED

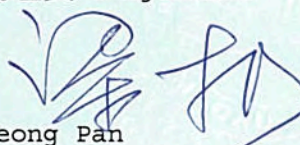
法人住所 Sede: 澳門南灣大馬路81號永輝大廈12樓B Avenida da Praia Grande, n.º 81, Edf. Veng Fai, 12.º andar B, em Macau

本證明共 13 頁，均蓋有登記局之鋼印，並編上號碼後由本人簡簽  
 A presente certidão ocupa 13 folha(s) e tem aposto o selo branco desta Conservatória, estando todas elas numeradas e por mim rubricadas

所載資料截至 as informações reportam-se até: 08 / 01 / 2018

發出日期 Data de emissão: 17/01/2018

助理員 O Ajudante

  
 Leong Pan

帳項 Conta:

第八條第一款 c項 Art.8.º, n.º.1.c .. \$ \*\*\*\*\*50  
 印花稅表第十一條 Art.11.º TGIS ... \$ \*\*\*\*\*75  
 總金額 Total ..... \$ \*\*\*\*\*125



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
法務局  
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

附加意見證書  
APOSTILLE

(1961年10月5日海牙公約)  
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

國家 REPÚBLICA POPULAR DA CHINA-MACAU

Pais ( Pays )

本公證書

Este documento público ( Le présent act public )

由 LEONG PAN

foi assinado por ( a été signé par )

以 AJUDANTE

agindo na qualidade de ( agissant en qualité de )

---

的身份簽署，並以

CONSERVATÓRIA DOS

e tem o selo ou carimbo de ( est revêtu sceau/timbre de )

REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

蓋印。

證明

Reconhecido ( Attesté )

在 MACAU

於

19 DE JANEIRO DE 2018

em (à)

a (le)

由 LIU DEXUE, DIRECTOR DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE

por (par)

JUSTIÇA

編號 0076/2018

sob o n.º ( sous n.º )

蓋印：

selo/carimbo ( sceau/timbre )

簽名：

Assinatura ( Signature )





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
法務局  
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

## ENGLISH TRANSLATION

### APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

Country PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA - MACAO

This public document

has been signed by LEONG PAN

acting in the capacity of ASSISTANT

--- bears the seal/stamp of COMMERCE AND MOVABLE  
PROPERTY REGISTRY

Certified

at MACAO the 19 JANUARY 2018

by LIU DEXUE, DIRECTOR OF LEGAL AFFAIRS BUREAU

---

Nº 0076/2018

Seal/stamp:

Signature

登錄及附註  
Inscrições e Averbamentos

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)

申請編號 AP. 13/08102003

登錄事項 Facto inscrito : 設立 acto constitutivo

商業名稱 Firma :

中文 em chinês: 益佳投資有限公司

葡文 em português: "COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROFIT BEST LIMITADA"

英文 em inglês: "PROFIT BEST INVESTMENT LIMITED"

法人住所 Sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 22º andar, em Macau

所營事業 Objecto : fomento predial

開業 Início das operações : 06/10/2003

資本 Capital : MOP \$100,000.00

股東及股 Sócio(s) e quota(s) : 1) 梁芷珊 LEUNG, CHI SHAN CANNY, 女, 未婚, 成年 solteira, maior - \$90,000.00 及 e 2) 陳皓兒 CHAN, HO YEE EUNICE, 女, 未婚, 成年 solteira, maior - \$10,000.00, 同居住於 ambas residentes em Hong Kong, Room 1001-1007, Lippo Sun Plaza, 28 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon

行政管理 Administração :

成員 Administrador(es) : 股東 a sócia 梁芷珊 Leung, Chi Shan Canny

簽名方式 Forma de obrigar : a assinatura de um administrador

條款 Cláusula : na transmissão de quotas a favor de estranhos apenas a sociedade tem direito de preferência na respectiva aquisição

文件 Documentos : 設立文件 acto constitutivo 06-10-2003, 公司章程 estatuto social, 股東名單 relação dos sócios, 公司各機關成員名單 relação do membro do órgão social, 接受職務聲明 declaração de aceitação do cargo, 律師聲明 declaração de advogado

局長 A Conservadora, 譚佩雯 Tam Pui Man

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)

申請編號 AP. 92/20032014

附於登錄 À inscrição : 編號 Ap.13/08102003

附註事項 Facto averbado : 股東婚姻狀況之更正 rectificação de estado civil da sócia

載明事項 Menção : 梁芷珊 LEUNG, CHI SHAN CANNY, 女, 未婚, 成年 solteira, maior 更正為 para 女, 已婚 casada, 配偶 cônjuge 羅傑承 LO KIT SING STEVEN, 分別財產制 no regime da separação de bens



文件 Documentos : 申請書 requerimento-declaração 20-03-2014  
代登記官 A Subst<sup>a</sup> da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

法人商業企業主登記編號 N<sup>o</sup> de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)  
申請編號 AP. 70/02092014

附於登錄 À inscrição : 編號 Ap.13/08102003

附註事項 Facto averbado : 法人住所之變更 mudança de sede

法人住所 Sede : 澳門南灣大馬路 81 號永輝大廈 12 樓 B Avenida da Praia Grande, n<sup>o</sup> 81, Edf. Veng Fai,  
12<sup>o</sup> andar B, em Macau

文件 Documentos : 申請書 requerimento-declaração 02-09-2014  
登記官馮瑞國 O Conservador, Fong Soi Koc

法人商業企業主登記編號 N<sup>o</sup> de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)  
申請編號 AP. 10/24082017

附於登錄 À inscrição : 編號 Ap.13/08102003

附註事項 Facto averbado : 職務之終止 cessação de funções

被解任之人 Destituído(s) : 所有行政管理機關成員 todos os membros da administração

文件 Documentos : 議事錄 acta 01-08-2017

登記官馮瑞國 O Conservador, Fong Soi Koc

I. -----  
法人商業企業主登記編號 N<sup>o</sup> de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)

申請編號 AP. 43/21112003

登錄事項 Facto inscrito : 公司章程之部分修改 alteração parcial do pacto

修改部分 Alterações :

商業名稱 Firma :

中文 em chinês: 益佳投資有限公司

葡文 em português: "COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROFIT BEST LIMITADA"

英文 em inglês: "PROFIT BEST INVESTMENTS LIMITED"

文件 Documentos : 議事錄 acta 08-11-2003, 合同 contrato 19-11-2003, 公司章程完整文本 o texto completo do estatuto social

局長 A Conservadora, 譚佩雯 Tam Pui Man

I. -----  
法人商業企業主登記編號 N<sup>o</sup> de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)

申請編號 AP. 11/09062008

登錄事項 Facto inscrito : 取得 aquisição

原因 Causa : 股之轉讓 transmissão de quota

股 Quota(s) : \$10,000.00

權利主體 Sujeito(s) activo(s) : 羅傑承 LO, KIT SING STEVEN, 男, 已婚 casado, 配偶 cônjuge 梁芷珊 LEUNG, CHI SHAN CANNY, 分別財產制 no regime da separação de bens, 居住於 residente em Hong Kong, Room 1001-1007, Lippo Sun Plaza, 28 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon

義務主體 Sujeito(s) passivo(s) : 陳皓兒 Chan, Ho Yee Eunice

價值 Valor(es) : 與票面價值同 igual ao nominal

文件 Documentos : 合同 contrato 03-06-2008

代局長 A Subst<sup>a</sup> da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

I. -----

法人商業企業主登記編號 N<sup>o</sup> de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)

申請編號 AP. 12/09062008

登錄事項 Facto inscrito : 取得 aquisição

原因 Causa : 股之分割轉讓及部分保留 transmissão com divisão e reserva de quota

分割之股 Quota dividida : \$90,000.00

保留之股 Quota reservada : \$10,000.00

出讓之股 Quota(s) cedida(s) : \$80,000.00

權利主體 Sujeito(s) activo(s) : 羅傑承 LO, KIT SING STEVEN, 男, 已婚 casado, 配偶 cônjuge, 梁芷珊 LEUNG, CHI SHAN CANNY, 分別財產制 no regime da separação de bens, 居住於 residente em Hong Kong, Room 1001-1007, Lippo Sun Plaza, 28 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon

義務主體 Sujeito(s) passivo(s) : 梁芷珊 Leung, Chi Shan Canny

價值 Valor(es) : 與票面價值同 igual ao nominal

文件 Documentos : 合同 contrato 03-06-2008

代局長 A Subst<sup>a</sup> da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

I. -----

法人商業企業主登記編號 N<sup>o</sup> de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)

申請編號 AP. 13/09062008

登錄事項 Facto inscrito : 公司章程之部分修改 alteração parcial do pacto

修改部分 Alterações :

所營事業 Objecto : 房地產 fomento predial

資本 Capital : 維持不變 mantém o de MOP \$100,000.00

股東及股 Sócio(s) e quota(s) :

1) 股東 Sócio : 羅傑承 LO, KIT SING STEVEN



性別 Sexo : 男 M                      婚姻狀況 Estado civil : 已婚 casado

配偶 Cônjuge : 梁芷珊 LEUNG, CHI SHAN CANNY

財產制度 Regime de bens : 分別財產制 regime da separação de bens

住所 Domicílio : Room 1001-1007, Lippo Sun Plaza, 28 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, em Hong Kong

股額 Quota : \$90,000.00

2) 股東 Sócio : 梁芷珊 LEUNG, CHI SHAN CANNY

性別 Sexo : 女 F                      婚姻狀況 Estado civil : 未婚, 成年 solteira, maior

住所 Domicílio : Room 1001-1007, Lippo Sun Plaza, 28 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, em Hong Kong

股額 Quota : \$10,000.00

行政管理 Administração :

成員 Administrador(es) :

股東 Sócio(s) :

- 姓名 Nome : 羅傑承 LO, KIT SING STEVEN
- 姓名 Nome : 梁芷珊 LEUNG, CHI SHAN CANNY

非股東 Não Sócio(s) :

- 姓名 Nome : 陳皓兒 CHAN, HO YEE EUNICE

性別 Sexo : 女 F                      婚姻狀況 Estado civil : 未婚, 成年 solteira, maior

住所 Domicílio : Room 1001-1007, Lippo Sun Plaza, 28 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, em Hong Kong

簽名方式 Forma de obrigar : 行政管理機關成員羅傑承簽署, 又或由行政管理機關成員梁芷珊和陳皓兒共同簽署 a assinatura do administrador LO, KIT SING STEVEN, ou as assinaturas conjuntas das administradoras LEUNG, CHI SHAN CANNY e CHAN, HO YEE EUNICE

條款 Cláusula : 股向外移轉時, 只有公司享有優先權取得 na transmissão de quotas a favor de estranhos apenas a sociedade tem direito de preferência na respectiva aquisição

文件 Documentos :

合同 03-06-2008 ; 公司章程完整文本 ; 羅傑承及陳皓兒接受職務聲明

contrato 03-06-2008; o texto completo do estatuto social; LO, KIT SING STEVEN e CHAN, HO YEE EUNICE declaração de aceitação dos cargos

代局長 A Subst<sup>a</sup> da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

法人商業企業主登記編號 N<sup>o</sup> de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)

申請編號 AP. 93/20032014

附於登錄 À inscrição : 編號 Ap.13/09062008

**附註事項 Facto averbado** : 股東婚姻狀況之更正 rectificação de estado civil da sócia

**載明事項 Menção** : 梁芷珊 LEUNG, CHI SHAN CANNY, 女, 未婚, 成年 solteira, maior 更正為 para 女, 已婚 casada, 配偶 cônjuge 羅傑承 LO KIT SING STEVEN, 分別財產制 no regime da separação de bens

**文件 Documentos** : 申請書 requerimento-declaração 20-03-2014  
代登記官 A Substª da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

法人商業企業主登記編號 Nº de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)  
申請編號 AP. 96/20032014

**附於登錄 À inscrição** : 編號 Ap.13/09062008

**附註事項 Facto averbado** : 職務之終止 cessação de funções

**放棄委任之人 Renunciante(s)** : 羅傑承 LO, KIT SING STEVEN

**文件 Documentos** : 議事錄 acta 19-03-2014, 放棄職務聲明 declaração de renúncia  
代登記官 A Substª da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

法人商業企業主登記編號 Nº de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)  
申請編號 AP. 11/24082017

**附於登錄 À inscrição** : 編號 Ap.13/09062008

**附註事項 Facto averbado** : 職務之終止 cessação de funções

**被解任之人 Destituído(s)** : 梁芷珊 LEUNG CHI SHAN CANNY

**文件 Documentos** : 議事錄 acta 01-08-2017  
登記官馮瑞國 O Conservador, Fong Soi Koc

I. -----

法人商業企業主登記編號 Nº de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)  
申請編號 AP. 94/20032014

**登錄事項 Facto inscrito** : 取得 aquisição

**原因 Causa** : 股之分割及轉讓 divisão e transmissão de quota

**權利主體 Sujeito(s) activo(s)** :

1) **股東 Sócio** : 梁芷珊 LEUNG CHI SHAN CANNY

**性別 Sexo** : 女 F **婚姻狀況 Estado civil** : 已婚 casada

**配偶 Cônjuge** : 羅傑承 LO KIT SING STEVEN

**財產制度 Regime de bens** : 分別財產制 regime da separação de bens

**住所 Domicílio** : Room 2008, 20/F Windsor House 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong

**股額 Quota** : \$80,000.00



2) 股東 Sócio: 陳皓兒 CHAN HO YEE EUNICE

性別 Sexo: 女 F                      婚姻狀況 Estado civil: 已婚 casada

配偶 Cônjuge: 方旭 FONG YUK SUNNY

財產制度 Regime de bens: 分別財產制 regime da separação de bens

住所 Domicílio: Room 2008, 20/F Windsor House 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong

股額 Quota: \$10,000.00

義務主體 Sujeito(s) passivo(s):

股東 Sócio: 羅傑承 LO, KIT SING STEVEN

股額 Quota: \$90,000.00

價值 Valor(es): 與票面價值同 iguais aos nominais

文件 Documentos: 議事錄 acta 19-03-2014, 合同 contrato 20-03-2014, 股東名單 relação dos sócios  
代登記官 A Subst<sup>a</sup> da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

I. -----

法人商業企業主登記編號 N<sup>o</sup> de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)

申請編號 AP. 95/20032014

登錄事項 Facto inscrito: 股之合併 unificação de quotas

權利人 Titular:

股東 Sócio: 梁芷珊 LEUNG CHI SHAN CANNY

性別 Sexo: 女 F                      婚姻狀況 Estado civil: 已婚 casada

配偶 Cônjuge: 羅傑承 LO KIT SING STEVEN

財產制度 Regime de bens: 分別財產制 regime da separação de bens

住所 Domicílio: Room 2008, 20/F Windsor House 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong

合併後之股 Quota unificada: \$90,000.00 合併兩股 após unificação de duas quotas \$10,000.00; \$80,000.00

文件 Documentos: 合同 contrato 20-03-2014

代登記官 A Subst<sup>a</sup> da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

I. -----

法人商業企業主登記編號 N<sup>o</sup> de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)

申請編號 AP. 66/17072014

登錄事項 Facto inscrito: 公司章程之部分修改 alteração parcial do pacto

修改部分 Alterações:

資本 Capital: 維持不變 mantém o de MOP \$100,000.00

股東及股 Sócio(s) e quota(s):

1) 股東 Sócio: 陳皓兒 CHAN HO YEE EUNICE

性別 Sexo: 女 F                      婚姻狀況 Estado civil: 已婚 casada

配偶 Cônjuge: 方旭 FONG YUK SUNNY

財產制度 Regime de bens : 分別財產制 regime da separação de bens

住所 Domicílio : Room 2008, 20/F Windsor House 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong

股額 Quota : \$10,000.00

2) 股東 Sócio : 梁芷珊 LEUNG CHI SHAN CANNY

性別 Sexo : 女 F 婚姻狀況 Estado civil : 已婚 casada

配偶 Cônjuge : 羅傑承 LO KIT SING STEVEN

財產制度 Regime de bens : 分別財產制 regime da separação de bens

住所 Domicílio : Room 2008, 20/F Windsor House 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong

股額 Quota : \$90,000.00

行政管理 Administração : 不限數目組成，可以是非股東 composta por um número ilimitado de administradores, podendo ser pessoas estranhas à sociedade

簽名方式 Forma de obrigar : 由行政管理機關成員任何兩名行政管理機關成員共同簽署 as assinaturas conjuntamente por quaisquer dois administradores

文件 Documentos :

議事錄 10-07-2014 ; 公司章程完整文本

acta 10-07-2014; o texto completo do estatuto social

登記官譚佩雯 A Conservadora, Tam Pui Man

I. -----

法人商業企業主登記編號 Nº de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)

申請編號 AP. 9/24082017

登錄事項 Facto inscrito : 取得 aquisição

原因 Causa : 股之轉讓 transmissão de quota

權利主體 Sujeito(s) activo(s) :

股東 Sócio : 陳皓兒 CHAN HO YEE EUNICE

性別 Sexo : 女 F 婚姻狀況 Estado civil : 已婚 casada

配偶 Cônjuge : 方旭 FONG YUK SUNNY

財產制度 Regime de bens : 分別財產制 regime da separação de bens

住所 Domicílio : Room 2008, 20/F Windsor House 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong

股額 Quota : \$90,000.00

義務主體 Sujeito(s) passivo(s) :

股東 Sócio : 梁芷珊 LEUNG CHI SHAN CANNY

價值 Valor(es) : 與票面價值同 igual ao nominal

文件 Documentos : 合同 contrato 01-08-2017, 股東名單 relação do sócio

登記官馮瑞國 O Conservador, Fong Soi Koc

I. -----



法人商業企業主登記編號 N<sup>o</sup> de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 17541 (SO)

申請編號 AP. 12/24082017

**登錄事項 Facto inscrito** : 公司章程之部分修改 alteração parcial do pacto

**修改部分 Alterações** :

**資本 Capital** : 維持不變 mantém o de MOP \$100,000.00

**股東及股 Sócio(s) e quota(s)** :

1) **股東 Sócio** : 陳皓兒 CHAN HO YEE EUNICE

**性別 Sexo** : 女 F **婚姻狀況 Estado civil** : 已婚 casada

**配偶 Cônjuge** : 方旭 FONG YUK SUNNY

**財產制度 Regime de bens** : 分別財產制 regime da separação de bens

**住所 Domicílio** : Room 2008, 20/F Windsor House 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong

**股額 Quota(s)** : \$10,000.00; \$90,000.00

**簽名方式 Forma de obrigar** : 任何一名行政管理機關成員簽署 a assinatura por qualquer um administrador

**文件 Documentos** :

議事錄 01-08-2017 ; 公司章程完整文本 ; 股東名單

acta 01-08-2017; o texto completo do estatuto social; relação do sócio

登記官馮瑞國 O Conservador, Fong Soi Koc

### 備考索引

### Cotas de referência

登記編號 N<sup>o</sup> de Registo: 17541 (SO)

登錄 Ins. n<sup>o</sup> Ap.13/08102003

(設立 acto constitutivo)

附註 Avb.n<sup>o</sup> Ap.92/20032014

(股東婚姻狀況之更正 rectificação de estado civil da sócia)

附註 Avb.n<sup>o</sup> Ap.70/02092014

(法人住所之變更 mudança de sede)

附註 Avb.n<sup>o</sup> Ap.10/24082017

(職務之終止 cessação de funções)

登錄 Ins. n<sup>o</sup> Ap.43/21112003

(公司章程之部分修改 alteração parcial do pacto)

登錄 Ins. n<sup>o</sup> Ap.11/09062008

(股之轉讓 transmissão de quota)

登錄 Ins. n<sup>o</sup> Ap.12/09062008

(股之分割轉讓及部分保留 transmissão com divisão e reserva de quota)

登錄 Ins. n<sup>o</sup> Ap.13/09062008

(公司章程之部分修改 alteração parcial do pacto)

附註 Avb.n<sup>o</sup> Ap.93/20032014

(股東婚姻狀況之更正 rectificação de estado civil da sócia)

附註 Avb.n<sup>o</sup> Ap.96/20032014

(職務之終止 cessação de funções)

附註 Avb.n<sup>o</sup> Ap.11/24082017

(職務之終止 cessação de funções)

登錄 Ins. nº Ap.94/20032014

登錄 Ins. nº Ap.95/20032014

登錄 Ins. nº Ap.66/17072014

登錄 Ins. nº Ap.9/24082017

登錄 Ins. nº Ap.12/24082017

(股之分割及轉讓 divisão e transmissão de quota)

(股之合併 unificação de quotas)

(公司章程之部分修改 alteração parcial do pacto)

(股之轉讓 transmissão de quota)

(公司章程之部分修改 alteração parcial do pacto)

- - - - 完 Fim - - - -



24 AUG 2017

工作人員  
O Funcionário 

證明書  
CERTIFICADO

本人現根據《商業登記法典》第 39 條第 2 款的規定，證明益佳投資有限公司，葡文名稱為 **COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROFIT BEST LIMITADA**，及英文名稱為 **PROFIT BEST INVESTMENTS LIMITED**，法人住所位於澳門南灣大馬路 81 號永輝大廈 12 樓 B，於商業及動產登記局之登記編號 17541(SO)之公司章程更新版載於下文：

CERTIFICO, nos termos e para os efeitos do disposto do n.º 2 do art.º 39.º do Código do Registo Comercial, que o texto completo dos Estatutos da sociedade por quotas denominada **COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROFIT BEST LIMITADA**, em chinês, 益佳投資有限公司, e em inglês, **PROFIT BEST INVESTMENTS LIMITED**, com sede em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.º 81, Edifício Veng Fai, 12.º andar B, registada nessa Conservatória sob o n.º 17541(SO), na sua redacção actualizada, é o que se encontra em anexo.

**COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROFIT BEST LIMITADA**

益佳投資有限公司

**PROFIT BEST INVESTMENTS LIMITED**

**ARTIGO 1º**

A sociedade adopta a denominação de "**COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROFIT BEST LIMITADA**", em chinês "益佳投資有限公司", e em inglês "**PROFIT BEST INVESTMENTS LIMITED**", e tem a sua sede social em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.º 81, Edifício Veng Fai, 12.º andar B.

**ARTIGO 2º**

O seu objecto é o exercício de actividades de fomento predial.

**ARTIGO 3º**

A sua duração é por tempo indeterminado.

**ARTIGO 4º**

O capital social, integralmente subscrito e realizado em dinheiro, é de **MOP\$100.000,00** (cem mil patacas), que corresponde a duas quotas, sendo uma com o valor nominal de **MOP\$90.000,00** (noventa mil patacas) e outra, com o valor nominal de **MOP\$10.000,00** (dez mil patacas), ambas pertencentes a **CHAN HO YEE EUNICE**.

**第一條**

公司採用之名稱為「益佳投資有限公司」，葡文為「**COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROFIT BEST LIMITADA**」及英文為「**PROFIT BEST INVESTMENTS LIMITED**」，法人住所設於澳門南灣大馬路 81 號永輝大廈 12 樓 B。

**第二條**

公司所營事業為房地產。

**第三條**

公司之存續期為不確定。

**第四條**

公司的註冊資本為 **MOP\$100,000.00** (澳門幣拾萬圓正)，悉數認購並以現金繳付，該公司資本分為兩股，其中壹股的票面價值為 **MOP\$90,000.00** (澳門幣玖萬圓正)，另外壹股的票面價值為 **MOP\$10,000.00** (澳門幣壹萬圓正)，兩股均由陳皓兒持有。



#### ARTIGO 5º

Sem prejuízo do disposto no parágrafo 1º deste artigo, na transmissão de quotas a favor de estranhos apenas a sociedade tem direito de preferência na respectiva aquisição.

#### PARÁGRAFO 1º

Na venda ou adjudicação judicial terão direito de preferência em primeiro lugar os sócios e, depois, a sociedade.

#### PARÁGRAFO 2º

É livre a transmissão e/ou divisão de quotas entre sócios.

#### ARTIGO 6º

A gestão da sociedade e a sua representação serão exercidas pela administração, composta por um número ilimitado de administradores, os quais serão eleitos em Assembleia Geral, podendo ser pessoas estranhas à sociedade, e exercerão os seus cargos com dispensa de caução e por tempo indeterminado, até renunciarem a eles ou serem destituídos.

#### PARÁGRAFO 1º

Para que a sociedade se considere obrigada e validamente representada, em juízo ou fora dele, é necessário que os respectivos actos, contratos ou quaisquer outros documentos se mostrem assinados por qualquer um administrador.

#### PARÁGRAFO 2º

A sociedade pode constituir mandatários, nos termos do artigo 235º do Código Comercial, sendo ainda conferida aos administradores a faculdade de delegar total ou parcialmente os seus poderes, e de se fazerem livremente representar no exercício das suas funções, nos termos do artigo 384º do referido Código.

#### PARÁGRAFO 3º

Nos actos de gestão e representação referidos no corpo deste artigo, estão incluídos os seguintes:

- a) Alienar por venda, troca ou a outro título oneroso, bens móveis ou imóveis, valores e direitos, incluindo obrigações e quaisquer participações sociais, e bem assim, constituir hipotecas ou quaisquer garantias ou ónus sobre os mesmos bens;

#### 第五條

在不影響本條第一段規定的情況下，當股向外移轉時，只有公司享有優先權取得。

#### 第一段

在司法變賣或判給時，股東首先享有優先權，之後是公司。

#### 第二段

股東之間可自由地將股互相移轉及/或分割。

#### 第六條

行政管理機關負責公司的管理及代表公司；行政管理機關由股東會選出，由不限數目的行政管理機關成員組成，行政管理機關成員職位得由非股東出任，其任期為不確定，且無需提供擔保，任職至自行請辭或被解任為止。

#### 第一段

在法院內外，公司之行為，合同或任何其他文件由行政管理機關任何一名成員簽署負責及生效。

#### 第二段

按照《商法典》第二百三十五條之規定，公司可設定受託人，行政管理機關成員獲賦予權能可把其權力作全部或部分授權，以及按照該法典第三百八十四條之規定，在執行其職務時，可委託他人代理。

#### 第三段

本條所指之管理及代表行為包括如下：

- a) 以出售、交換或其他有價方式轉讓動產或不動產、有價值物 and 權益，包括債券及任何公司所參與之股權投資，以及將該等資產作抵押或任何保證或設定負擔；

11



- b) Adquirir, por qualquer modo, bens móveis ou imóveis, valores e direitos, incluindo obrigações e quaisquer participações sociais em sociedades preexistentes ou a constituir;
  - c) Tomar ou dar de arrendamento quaisquer prédios ou parte dos mesmos;
  - d) Abrir e encerrar contas bancárias, efectuar aplicações financeiras, depositar e levantar dinheiro, constituir e resgatar depósitos à ordem, a prazo ou de qualquer natureza, efectuar quaisquer movimentações a débito e a crédito, emitir, subscrever, aceitar, sacar e endossar letras, livranças, cheques e quaisquer outros títulos de crédito;
  - e) Conceder ou contrair empréstimos, conceder ou obter quaisquer outras modalidades de financiamento e realizar todas e quaisquer outras operações de crédito, com ou sem a prestação de garantias reais ou pessoais de qualquer tipo ou natureza, e distratar ou por qualquer outro modo extinguir ou cancelar as referidas garantias;
  - f) Constituir mandatários da sociedade;
  - g) Exercer todos e quaisquer poderes conferidos em quaisquer mandatos ou procurações outorgados à sociedade; e
  - h) Realizar a legalização dos livros da sociedade.
- b)以任何方式取得動產和不動產，有價值物和權益，包括債券及在任何現存的公司或行將設立的公司內認購股權；
  - c)承租或出租任何樓宇之全部或部份；
  - d)開設及結束銀行賬戶，進行財務運用，提存現金，設立或贖回活期、定期或任何性質之存款，進行任何借方及貸方之調動，開具、簽發、接受、承兌及背書票據、借據、支票和其他任何信貸憑證；
  - e)給予或取得貸款，給予或取得任何形式之融資，並在需要或不需要提供任何形式或性質之物的擔保或人士擔保下，進行一切及任何信貸活動，以及解除或以任何方式消滅或取消有關擔保；
  - f)委託公司受託人；
  - g)行使委託或授權公司之所有及任何權力；及
  - h)進行公司簿冊之認證。

#### ARTIGO 7º

As assembleias gerais, quando a lei não prescrever outras formalidades, serão convocadas por meio de carta registada, dirigida aos sócios, que contenha o aviso convocatório e expedida com a antecedência mínima de quinze dias relativamente à data marcada para a reunião.

#### PARÁGRAFO 1º

A falta de antecedência, prevista no artigo anterior, poderá ser suprida pela aposição da assinatura dos sócios no aviso de convocação.

#### PARÁGRAFO 2º

Os sócios poderão fazer-se livremente representar nas assembleias gerais por qualquer pessoa.

#### PARÁGRAFO 3º

#### 第七條

法律沒有規定其他手續時，股東會之召集，將以致股東之載有召集通告之信函為之；有關信函最遲應在所定股東會會議日期十五日前發出。

#### 第一段

欠缺上條所述之提前時，可透過各股東在召集通告上簽名彌補。

#### 第二段

各股東可自由地委託任何人代理出席股東會。

#### 第三段

Para assegurar validamente a representação prevista no parágrafo anterior bastará uma carta assinada pelo sócio e dirigida ao presidente da mesa.

#### ARTIGO 8º

No caso de haver discrepância entre a versão portuguesa e a versão chinesa, prevalece a versão portuguesa.

為使上段所指之代理有效，股東僅須簽署一份致會議主席之信函。

#### 第八條

如本公司章程之中葡文版本出現差異時，以葡文版本為準。

A administradora 行政管理機關成員



CHAN HO YEE EUNICE (陳皓兒)